



blumfeldt

Hitzkopf

Heizstrahler

Patio Heater

Radiador

Radiateur

Radiatore

Hinweis: Das Gerät eignet sich nur für den Außengebrauch.

Note: The device is only suitable for outdoor use.

Advertencia: Este aparato solo es apto para su uso en exteriores.

Remarque: l'appareil convient pour une utilisation extérieure uniquement.

Nota: il dispositivo è idoneo solo per un uso esterno.



10028637 10037736

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
 Bedienung 6
 5 H L Q L J X Q J X Q G 3 H J H
 Hinweise zur Entsorgung 7
 Hersteller & Importeur (UK) 7

English 9
Español 15
Français 21
Italiano 27

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10028637, 10037736
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung	750-1500 W

SICHERHEITSHINWEISE

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Diese Heizung wird während der Benutzung heiß. Berühren Sie nicht die

VORSICHT

Verbrennungsgefahr! Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist. Warten Sie, bis die Heizung vollständig abgekühlt ist, bevor Sie sie bewegen, und überprüfen Sie, ob sie vom Stromnetz getrennt wurde.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 1,5 m entfernt von leicht brennbaren Materialien wie Möbeln, Bäumen, Blättern, trockenem Gras und Sträuchern auf.
- Die Heizung darf nicht mit dem Heizelement nach oben zur Decke zeigen. Das Heizelement muss der zu beheizenden Fläche zugewandt sein.

Hinweis: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf die Heizung nicht abgedeckt werden. Benutzen Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung.

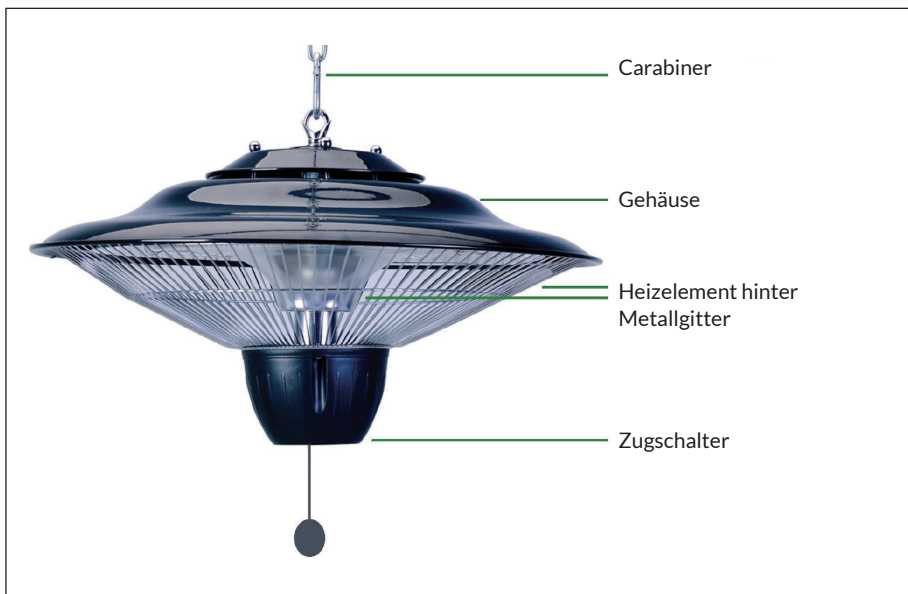
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Schäden oder Fehlfunktionen zeigt.
- Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Funktionen an diesem Gerät zu reparieren oder einzustellen. Das Gerät enthält keine vom
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem
- Fassen Sie das Heizelement nicht mit bloßen Händen an. Wenn es versehentlich berührt wird, entfernen Sie Fingerabdrücke mit einem weichen Tuch, da sich diese sonst in das Element einbrennen und einen vorzeitigen Ausfall der Heizung verursachen.

- Ersetzen Sie das Heizelement nicht oder versuchen Sie nicht, es zu entfernen.
- Verwenden Sie den Heizstrahler nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Dieses Produkt darf nicht über einen längeren Zeitraum der Witterung ausgesetzt werden.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichböden. Decken Sie das Netzkabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keiner darüber stolpert.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in die Lüftung oder Öffnung der Heizung eindringen, da dies zu Stromschlag, Feuer oder Beschädigung des Gerätes führen kann.
- Um einen möglichen Brand zu vermeiden, dürfen die Lüftungsschlitze nicht blockiert werden.
- Die Heizung hat heiße und funkenbildende Teile im Inneren. Verwenden Sie sie nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe, explosive und/oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden. Halten Sie das * H U f W Y R Q K H L j H Q 2 E H U f F K H Q X Q G R I I H Q H Q) O D P P H Q
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dieses überhitzen und einen Brand verursachen kann. Wenn Sie jedoch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, vergewissern Sie sich, dass es für den Einsatz im Freien geeignet ist und vorzugsweise mit einem Schutzschalter ausgestattet oder angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich immer, dass das Heizgerät in eine geeignete, für den Außeneinsatz geprüfte Steckdose eingesteckt ist.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker und vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig kalt ist, bevor Sie es transportieren, reinigen oder lagern.
- Dieses Heizgerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und sollte nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Jede andere, vom Hersteller nicht empfohlene Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
- Die Verwendung von Aufsätzen am Heizgerät wird nicht empfohlen.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht mit einer programmierbaren Steckdose, einer Zeitschaltuhr, einer separaten Fernbedienung oder einem anderen Gerät, welches das Heizgerät automatisch einschaltet, da eine Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert ist.

Wichtiger Hinweis zur Transportsicherung

= Z L V F K H Q G H Q * L W W H U Q G H V + H L j V W U D K O H U V E H Q G H Q V
 aus Schaumstoff. Entfernen Sie die Transportsicherungen vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, andernfalls besteht Brandgefahr.

BEDIENUNG



- Hängen Sie den Heizstrahler wie eine Lampe an einer geeigneten Decke auf.
 über dem Boden und mindestens 30 cm von der Decke entfernt hängt.
- Der Haken muss mindestens mit dem dreifachen Gewicht des Heizstrahlers belastbar sein, damit sicherer Hang gewährleistet ist.
- Schließen Sie den Strahler wie eine Deckenlampe über eine Lüsterklemme am Hausstrom an (220-240 V ~ 50 Hz). Entfernen Sie unbedingt die entsprechende Sicherung. Lassen Sie die Installation von einer
- Die Leistungsstufen werden über den Zugschalter ausgewählt:
 Stufe 0 = aus; Stufe 1 = 750W; Stufe 2 = 1500W.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine Scheuermittel oder Lösemittel und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem weichen, feuchten Lappen.
- Das Gerät enthält Teile, die dem Benutzer nicht zugänglich sind.

5 H S D U D W X U H Q G ¼ U I H Q Q X U Y R Q T X D O L] L H U W H Q) D F K N U werden.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Chal-Tec UK limited
 Unit 6 Riverside Business Centre
 Brighton Road
 Shoreham-by-Sea
 BN43 6RE
 United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Safety Instructions 10
operation 12
Cleaning and Care 13
Disposal Considerations 13
Manufacturer & Importer (UK) 13

TECHNICAL DATA

Item number	10028637, 10037736
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption	750-1500 W

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not leave this unit unattended when in use.
- This heater will get hot when in use. Do not touch hot surfaces.

CAUTION

Risk of burns! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given when children and vulnerable people are present.

- Do not move the unit when in use. Wait until the heater is completely cool before moving and check that it has been unplugged from the power supply.
- Position the unit at least 1.5 m away from highly combustible materials such as furniture, trees, leaves, dry grass and bushes.
- The heater must not face with the heating element pointing upwards towards a ceiling. The heater element must be facing the area it is to heat.

Note: In order to avoid overheating do not cover the heater. It is not for drying clothes.

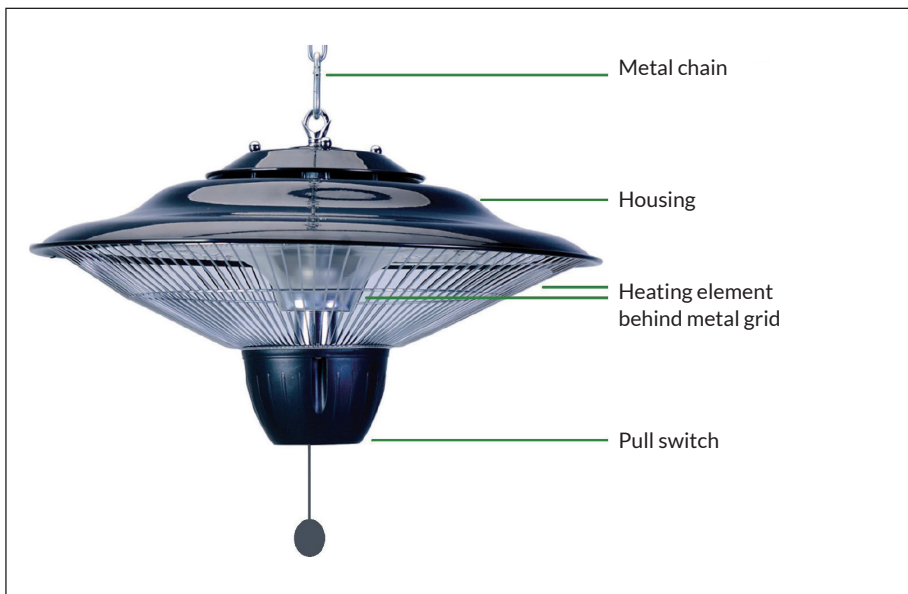
- Keep children and pets at a safe distance from the unit.
- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not operate the heater if any signs of damage or malfunction manifest themselves.
- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. The unit does not contain any user serviceable parts. Only a TXDOL HG HOHFWULFLDQ VKRXOG SHUIRUP V
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its VHUYLFH DJHQW RU VLPLODUO\ TXDOL HG S
- Do not handle the element with bare hands. If it is inadvertently touched, UHPRYH QJHU PDUNV ZLWK D VRIW FORWK otherwise the marks will burn into the element causing premature heater failure.

- Do not replace or attempt to replace the element in this product.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.
- This product must not be left outdoors exposed to the elements for long periods of time.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Do not run the power cable under carpeting. Do not cover the power cable with rugs, runner, or similar coverings. Arrange the power cable away from
- Do not wind the power cable around the unit.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or opening heater.
- A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use in areas
- Where possible, avoid the use of an extension cable as this may overheat is suitable for the purpose, has been tested for outdoor use and preferably
- Always ensure the heater is plugged into a suitable socket, one that is tested for outdoor use.
- Always unplug the unit and ensure the unit is completely cold before moving, cleaning or storing.
- This heater is intended for domestic use only and should not be used commercially for contract purposes. Any alternative use, not injury to persons.
- The use of attachments on the heater is not recommended.
- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches the heater on automatically,

Important note on transport safety

Transport safeguards made of foam are located between the grids of the heater. Completely remove the transport safeguards before operating the

OPERATION



- Attach this heater to a suitable ceiling. The appliance must hang at least 1.8 m (6 ft) from the ceiling.
- Make sure that the hook is able to undertake a weight 3 or 4 times that of the Patio Heater itself.
- These appliances must be supplied with proper voltage and frequency (220-240 V ~ 50 Hz), and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a circuit breaker which in accordance with wiring rules. The power cord of this appliance must be fastened with the appropriate fasteners to avoid a hazard.
- Power levels can be set by pulling on the power switch:
0 = off; level 1 = 750W; level 2 = 1500W

CLEANING AND CARE

- Before cleaning, remove the plug from the socket and allow the unit to cool completely.
 - Do not use scouring agents or solvents for cleaning and never immerse the unit in water.
 - Clean the outside with a soft, damp cloth.
 - The device contains parts that are not accessible to the user. Repairs may
- R Q O \ E H F D U U L H G R X W E \ T X D O L H G V S H F L D O L V W V

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

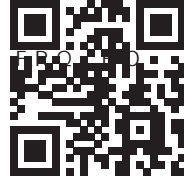
Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Chal-Tec UK limited
 Unit 6 Riverside Business Centre
 Brighton Road
 Shoreham-by-Sea
 BN43 6RE
 United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente O D V L Q V W U X F F L R Q H V G H X V R daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



G H H Y L W D U S R

ÍNDICE

Indicaciones de seguridad 16
 Puesta en marcha 18
 Limpieza y cuidado 19
 Indicaciones sobre la retirada del aparato 19
 Fabricante e importador (RU) 19

DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10028637, 10037736
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia	750-1500 W

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No deje el aparato sin vigilancia cuando esté en funcionamiento.
- (V W H F D O H I D F W R U V H F D O L H Q W D G X U D Q W H calientes.

PRECAUCIÓN

¡Peligro de quemaduras! Algunas partes se calientan mucho y pueden producir quemaduras. Se requiere una atención especial cuando hay niños y personas vulnerables cerca.

- No mueva la unidad cuando esté encendida. Espere a que la estufa se enfríe completamente antes de moverla y compruebe que está desconectada de la red eléctrica.
- Coloque el aparato a una distancia mínima de 1,5 m de materiales I E F L O P H Q W H L Q D P D E O H V F R P R P X H E O H V E arbustos.
- El calentador no debe instalarse con el elemento calefactor apuntando K D F L D H O W H F K R / D U H V L V W H Q F L D L G H D H H calentar

Nota: Para evitar el sobrecalentamiento, el calentador no debe estar cubierto. No utilice el aparato para secar la ropa.

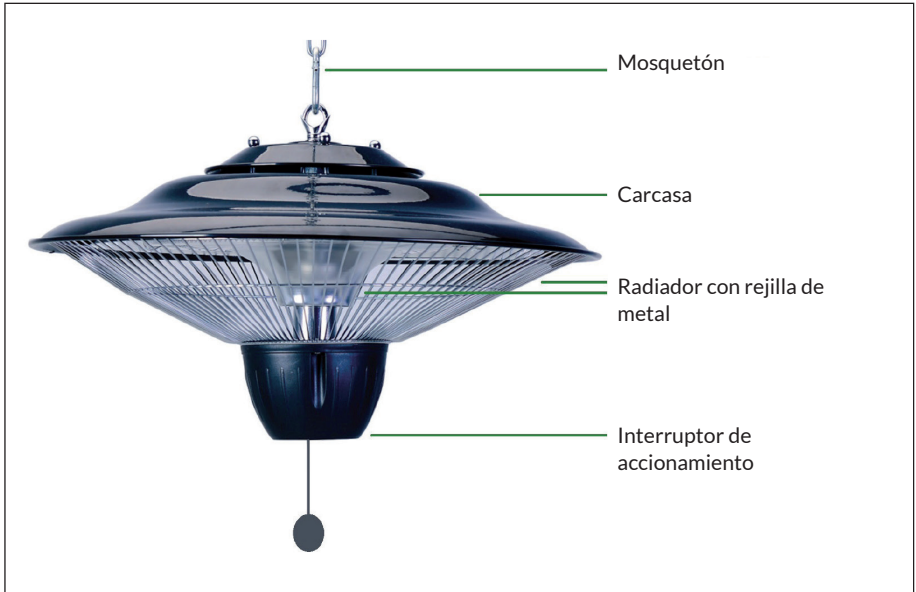
- Mantenga a los niños y mascotas lejos del aparato.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por su tutor o supervisor sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice el aparato si está dañado o funciona mal.
- No intente reparar o ajustar las funciones eléctricas o mecánicas de este aparato. El dispositivo no contiene ninguna pieza que pueda ser U H S D U D G D S R U H O X V X D U L R 6 μ O R X Q H O H F V mantenimiento o la reparación.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el I D E U L F D Q W H H O V H U Y L F L R W « F Q L F R R X Q D evitar peligros.
- No toque las partes que se calientan con las manos desnudas. Si lo toca accidentalmente, elimine las huellas dactilares con un paño suave o se quemarán en el elemento y causarán un fallo prematuro del calentador.

- No sustituya ni intente retirar la resistencia.
- No utilice el calefactor en las proximidades de una bañera, ducha o piscina.
- No exponga este producto a la intemperie durante largos periodos de tiempo.
- No toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas.
- No pase el cable de alimentación por debajo de una alfombra. No cubra el cable de alimentación con alfombras, correderas o revestimientos similares. Coloque el cable de alimentación de forma que nadie tropiece con él.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor de la unidad.
- No permita que se introduzcan objetos extraños en la ventilación o en la abertura del calentador, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños en el aparato.
- Para evitar un posible incendio, no bloquee las ranuras de ventilación.
- El calentador tiene partes calientes y chispeantes en su interior. No lo utilice en zonas donde se utilice o almacene gasolina, pintura, líquidos calientes y llamas.
- Si es posible, evite utilizar un cable alargador, ya que puede sobrecalentarse y provocar un incendio. Si tiene que utilizar un cable alargador, asegúrese de que es adecuado para un uso en exteriores y, preferiblemente, que esté equipado o conectado con un disyuntor.
- Asegúrese siempre de que el calefactor esté enchufado a una toma de corriente adecuada que haya sido probada para su uso en exteriores.
- Desenchufe siempre la estufa y asegúrese de que está completamente fría antes de trasladarla, limpiarla o guardarla.
- Este calentador es para uso doméstico únicamente y no debe utilizarse en exteriores. El uso incorrecto del calentador puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.
- No se recomienda el uso de accesorios en el calentador.
- No utilice este calefactor con una toma de corriente programable, un temporizador, un mando a distancia independiente o cualquier otro dispositivo que encienda automáticamente el calefactor, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor está cubierto o mal colocado.

Nota importante sobre la seguridad del transporte.

Hay módulos de espuma para el transporte entre las rejillas del calentador. Retire completamente los cierres de transporte antes de poner en funcionamiento el aparato, ya que de lo contrario existe riesgo de incendio.

PUESTA EN MARCHA



- Coloque el calefactor como una lámpara en un emplazamiento adecuado del techo.
- Debe colgar el calefactor de modo que quede a una distancia mínima de $\frac{1}{3}$ triple del peso del calefactor para asegurar su sujeción óptima.
- Conecte el calefactor como una lámpara de techo con una clema al suministro eléctrico doméstico (220-240 V ~ 50 Hz). Recuerde retirar el fusible pertinente. En caso de dudas, asegúrese de que instale el aparato.
- Seleccione el nivel de rendimiento con el interruptor de accionamiento: Nivel 0 = apagado; Nivel 1 = 750W; Nivel 2 = 1500W.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe totalmente antes de limpiarlo.
- No utilice limpiadores abrasivos o disolventes para la limpieza y nunca sumerja el aparato en agua.
- / L P S L H O D V X S H U F L H F R Q X Q S D † R V X D Y H \ K ... P H G R
- El dispositivo contiene partes que no son accesibles para el usuario. Las
U H S D U D F L R Q H V G H E H Q V H U U H D O L J D G D V V R O R S R U S H U V

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (RU)

IMPORTADOR:

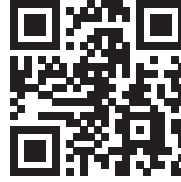
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Chal-Tec UK limited.
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
Reino Unido

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit :



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 22
Fonctionnement 24
Nettoyage et entretien 25
Informations sur le recyclage 25
Fabricant et importateur (GB) 25

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10028637, 10037736
Alimentation	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance	750-1500 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Ce radiateur devient très chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.

ATTENTION

Risque de brûlure ! Certaines parties de cet appareil peuvent être très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez particulièrement prudent en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance. Attendez qu'il est débranché du secteur.
- Ne touchez pas les meubles, arbres, feuilles, herbes sèches et buissons.
- L'élément chaud du radiateur ne doit pas être dirigé vers le plafond. L'élément chaud doit pointer vers la surface à chauffer.

Remarque : pour éviter une surchauffe, ne couvrez pas le radiateur. N'utilisez pas l'appareil pour sécher des vêtements.

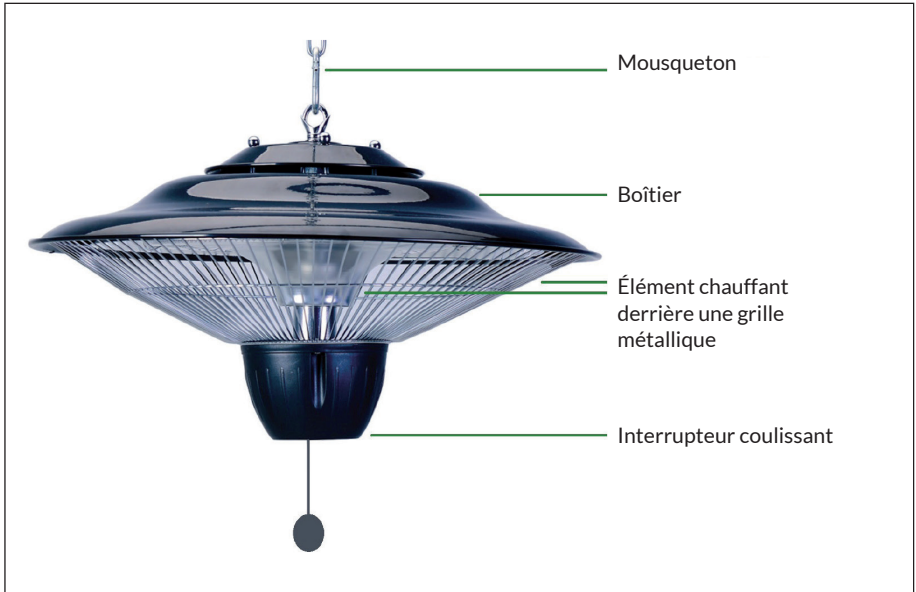
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à distance de l'appareil.
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de handicaps mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les précautions de sécurité par une personne responsable et s'ils comprennent les risques associés.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes de dommages ou de dysfonctionnement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le même modèle. L'appareil ne contient aucune pièce réparable.
- Si le radiateur présente des signes de dommages ou de réparation, contactez le service client pour plus d'informations.
- Ne touchez jamais l'élément chauffant à mains nues. Si vous le touchez accidentellement, retirez les traces de doigts avec un chiffon doux pour qu'elles ne brûlent pas dans l'élément au risque de provoquer une panne de chauffage prématurée.

- Ne remplacez pas l'élément chauffant et n'essayez pas de le démonter.
- N'utilisez pas le radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ce produit ne doit pas rester exposé longtemps aux intempéries.
- 1 H W R X F K H] M D P D L V O D F K H D Y H F G H V P D L Q V P R X L O O «
- Ne faites pas passer le câble secteur sous une moquette. Ne couvrez pas le câble secteur avec un tapis ou tout autre type de couverture. Installez le câble secteur de manière à ce que personne ne trébuche dessus.
- N'enroulez pas le câble secteur autour de l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans la ventilation ou l'ouverture du radiateur, car cela peut provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil.
- Pour éviter les risques d'incendie, laissez toujours les fentes d'aération dégagées.
- Le radiateur contient des pièces chaudes qui peuvent produire des étincelles. Ne l'utilisez pas dans les lieux où sont utilisés ou stockés de
O H V V H Q F H G H O D S H L Q W X U H G H V O L T X L G H V H [S O R V L I
O D S S D U H L O « O R L J Q « G H V V X U I D F H V F K D X G H V H W G H V
- Si possible, évitez d'en utiliser une rallonge car elle peut surchauffer et provoquer un incendie. Cependant, si vous ne pouvez l'éviter, assurez-vous que la rallonge est adaptée à une utilisation en extérieur et, de préférence, dispose d'un disjoncteur ou soit branchée sur un tel dispositif.
- Assurez-vous toujours que le radiateur est branché dans une prise appropriée et agréée pour une utilisation en extérieur.
- Débranchez toujours l'appareil et assurez-vous qu'il est complètement froid avant de le transporter, de le nettoyer ou de le ranger.
- Ce radiateur est destiné à un usage domestique uniquement et ne doit
S D V < W U H X W L O L V « € G H V Q V F R P P H U F L D O H V 7 R X W H D
recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- L'utilisation d'accessoires sur le radiateur n'est pas recommandée
- N'utilisez pas ce radiateur avec une prise programmable, une minuterie, une télécommande séparée ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal positionné.

Remarque importante pour la sécurité du transport

Des cales de transport en mousse sont placées entre les grilles du radiateur. Retirez complètement les cales de transport avant d'utiliser l'appareil pour éviter tout risque d'incendie.

FONCTIONNEMENT



- Accrochez le radiateur sur un plafond approprié comme une lampe.
 • Le crochet doit pouvoir supporter au moins trois fois le poids du radiateur pour assurer la sécurité.
- Connectez le spot à l'électricité de la maison par un bornier de lustre comme un plafonnier (220-240 V ~ 50 Hz). Assurez-vous de retirer le fusible correspondant. Faites effectuer l'installation par une personne
- Les niveaux de puissance se règlent à l'aide de l'interrupteur à tirette : Niveau 0 = off ; Niveau 1 = 750W ; Niveau 2 = 1500W.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- \$ Y D Q W O H Q H W W R \ D J H G « E U D Q F K H] O D F K H G H O D S U refroidir complètement.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants pour le nettoyage et ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Nettoyez les surfaces externes avec un chiffon doux et humide.
- L'appareil contient des pièces qui ne sont pas accessibles à l'utilisateur. Les U « S D U D W L R Q V Q H S H X Y H Q W < W U H H I I H F W X « H V T X H S D U

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et la mise au rebut de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (GB)

Fabricant :

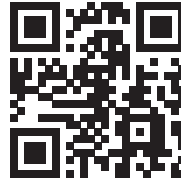
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Chal-Tec UK limited
 Unit 6 Riverside Business Centre
 Brighton Road
 Shoreham-by-Sea
 BN43 6RE
 Royaume Uni

Gentile cliente,

la ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



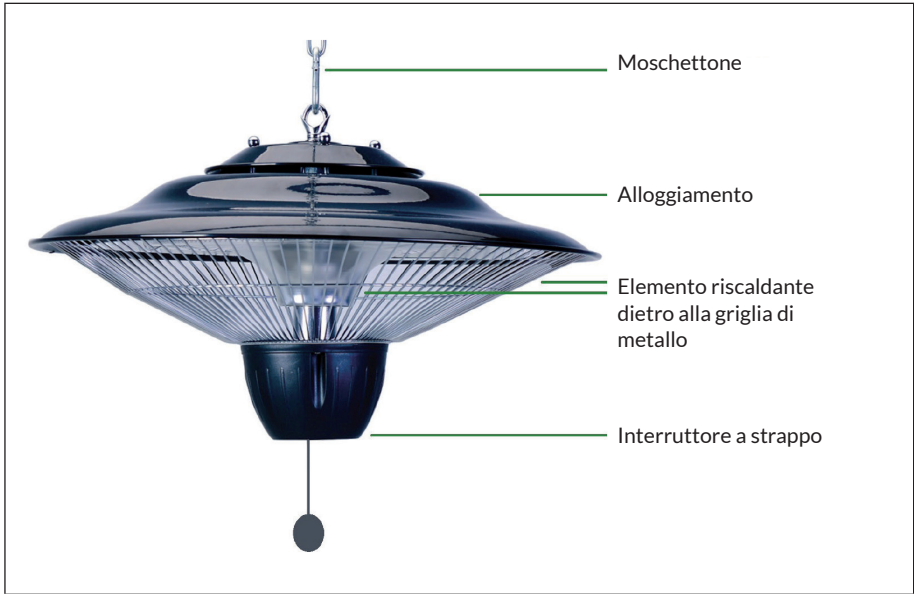
INDICE

Avvertenze di sicurezza	28
Utilizzo	30
Pulizia e manutenzione	31
Avviso di smaltimento	31
Produttore e importatore (UK)	31

DATI TECNICI

Numero articolo	10028637, 10037736
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza	750-1500 W

UTILIZZO



- Il radiatore va appeso in modo tale da stare a una distanza di almeno 1,8 m dalla lampada.
 GDO SDYLPHQWR H GL DOPHQR FP GDO VR
- Il gancio deve poter reggere almeno tre volte il peso del radiatore per garantire una sospensione sicura.
- Collegare il radiatore con un morsetto all'impianto elettrico (220-240 V ~ 50 Hz) come se fosse una lampada. Rimuovere assolutamente il fusibile.
)DU HVHJXLUH O LQVWDOODJLRQH GD XQD S
 riuscirci.
- I livelli di potenza vengono selezionati tramite l'interruttore a strappo: livello 0 = off; livello 1 = 750W; livello 2 = 1500W.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, staccare la spina e lasciar raffreddare completamente il dispositivo.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi per la pulizia e non immergere assolutamente il dispositivo in acqua.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido inumidito.
- Il dispositivo contiene componenti che non sono accessibili all'utente. Le

ULSDUD]LRQL GHYRQR HVVHUH HVHJXLWH VROR GD SHUV

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel vostro Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire

T X H V W R S U R G R W W R Q H L U L X W L F D V D O L Q J K L

deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici.

Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei

U L X W L

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Chal-Tec UK limited

Unit 6 Riverside Business Centre

Brighton Road

Shoreham-by-Sea

BN43 6RE

Regno Unito

